南洋商業銀行
（香港註冊）

香港外匯授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理
華僑匯款，存款，投資，
信託保管及其他委託事項
舉辦
華僑約期匯欵
華僑開有活期存戶　即可委託辦理約匯
解匯迅速　手續簡便
備有簡章　函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

雲高 華埠 新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4. B. C.
號線 MU 3-4928

園口豬肉　日日新鮮　精製燒臘
美味適口　四時瓜菜　牛肉草羊
火腿燻肉　牛什豬什　餐館合用
貨靚價廉　大小光顧　一律歡迎
五花靚腩肉每磅四毛五仙　油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜窃之損失。
你更能感覺自慰。你的鮮以塡補交代。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有尊物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務。
那華斯高沙銀行雲高華埠市定夾哥林比亞街支行啓

雲高 華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858　MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大邦
雙托水仙花
泮塘鮮蓮藕
桂林鮮馬蹄
紅芽芋仔
揀選什淨包汝滿意

加拿大 雲埠 羣青書社
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

七彩嬌艷顏色
★★★★★★
中英文字賀詞
華麗聖誕吉

名貴雅緻國畫光　咭　每打二元八
美術閃光國畫靚　咭　每打二元二
精巧悅目國畫年　咭　每打一元七

血洗獄島全十冊金鋒著三元五
猿山神劍全八冊金鋒著式元八
恩怨情仇全四冊金庸著壹元四
龍鳳劍全十二冊唐瑟著四元式
大明英雄帖全八冊巴山著一元六
太平天國詩文選羅爾綱選壹元
白雨齋詞話　陳廷焯著　九毛
中國文學史　壹至四集六元五
俄華簡明辭典　壹元式
俄華兩用辭典　三元七

新從香港辦到

各地要聞

中共強調奪取台灣

如不能和平接管則施用武力
東京合際耐電。中共昨日重申奪取台灣之決心　並聲明於必要時用武。
據北京電台廣播稱。中共願欲採用與蔣介石政府進行和平談判之方式。接管台灣。但準備於必要時用武力奪取台灣。
北平電台答覆澳洲代表窩殊鐵斯荷沙及紐西蘭代表傅雷沙之問。作上項聲明。並謂台灣自古已爲中國領土之一部份。開羅宣言及波茨坦協定均主張台灣交還中國。
北平電台同時指控美國孵製種種政治計劃。企圖永遠佔據台灣。及製造兩個中國。此爲民主黨及共和黨之共同政策。
北京電台又稱。中共永不佔據他國之一寸領土。亦不容忍他國佔據中國一寸領土。

美國下屆總統愛爾蘭裔後人

美京訊。美國下屆總統當選之甘尼地之先世。原甚貧寒。約百餘年前。由其之愛爾蘭移來美國。向居波士頓之貧民區　祖父開酒館。家境漸佳。旋遷波士頓市政治比有力人物。遂爲女人著名學校肄業。
父名祝斯。入哈佛大學習經濟。成績不佳。惟長於球戰。未畢業即退學從商。經營有術　年一十六歲即爲銀行行長。繼爲人船廠廠長及投資公司經理。又私人經營電影廠地產威士忌酒等業。尤長於操縱股票市場。對市情有先見之見之明。
一九二九年美國大不景氣。股票市場崩潰。他早已將股票售清。由是暴富。積資甚二萬萬元。

【未完】

庫裡希
靚女服
店是雲
高華埠
之最摩
登及利
便之貿
易場所
Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1931
524-30 GRANVILLE ST.　電話 MU4-1487

黨近新餐館出讓

本殖館在雲高黨近埠市者巷街門牌壹百六十三號。中西殖館生意平穩。架生各項新裝。修色從新。餐房廣濶。樓上有九間房租賃。租批長期。鋪租亦平。地點的當。生意暢旺。所因人力缺乏。主人年老力弱。不能兼顧。不得已出讓與人。如有四方君子欲營斯業請到來面議與早脫手。

▲餐館出賣
㈠位於緬街有四十個座位架撐。好。平賣。全價式千五百元。
㈡有四十個座位。每日生意七十至八十元。有地方住。長批。平租。取價五千四百元。（問鄭景福）
▲雜貨鋪出賣
㈠近唐人街。地方佳。每日生意百餘元。連貨車共價八千元。（問廖若仙）
㈡興旺商業。主人已做有數十年。從未出賣過。好生意。西瓜菜生菜甚多。開價三千五百元。（問鄭景福）
▲住屋出賣
有八個房。全土庫。有車房。離唐人街不遠。取價一萬壹千式百元。
▲樓業出賣
商業區。有壹個鋪位。樓上有八組睡房。每月入息四百幾銀。價銀三萬式千元。可充銀期。
本公司附設廖若仙事務所
代報人息稅。接理會計事務。
經紀車，打劫燕梳，房屋樓宇保險等燕梳。
代辦入籍移民，護照等事務。
吳氏實業貿易有限公司
HOY'S BROKERAGE LTD.,
SUITE 226, 119 W. PENDER ST., VANCOUVER, 3, B. C.
電話：日間 MU 5-9621
晚間：廖若仙 AM. 6-0806
鄭景福 HE. 4-2219

APEX T. V. SERVICE
AND APPLIANCES.
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B. C.
TR 6-2912　住宅 MU 1-9208

專門修理
傳真機　收音機
錄音機　洗衣機
戲衣機　霜櫃
餐燈　高音唱機
安裝天線
各項工作担保妥當
遠呼近喚隨時應命
修理專家　馬淦慶啓

柏王權公司有賣買業實代百
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C.　MU 3-3655

華區樓業出賣
三層磚樓。位於片打街夾卡路街角。鋪位均已租滿。無批約。二與三樓適合爲廣堂亦能改建爲餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價
特准經紀王權柏

樂聲錄音唱帶公司
LUCK HSING
P.O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

預告
新馬師曾首本戲萬惡淫爲首
唱合　安日半　曾師馬新
（卷壹）錦集歌民
全部精美曲詞
（卷壹）窰回貴平
紅倩譚　芬艷芳

PETER'S TV SERVICE
城多利埠（司徒榮生）
725 Queens Ave., Phone EV 5-1222

必得電器修理行
專修各廠電視機收音機。留聲機等。工作妥當。價格相宜。僑胞光顧。無任歡迎。

李家釀園
Lee Kar Shong
P.O Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

如蒙光顧　特別計平
所有寄費　買者自理

寧土產瓜菜上市
靚滑蘿白
上等光菜

榮蓉腊味製造廠
批發　腊味專家　全港
WING WING CO.
1458 Hastings St. E.　Vancouver 4, B.C.

由一月十五號起至十二月十五號止
冬季平賣一個月
加拿大批發價目過數另計
頂靚白油腸　每磅一元
鴨肝腸　每磅一元
金銀潤　每磅一元
五花臘肉　每磅六毛五
牛肉干　每磅三元
蠟油五花臘肉　每磅七毛五
頂大原臘鴨　每只三元三
頂大鴨下庄　每只一元六五
頂大厚肉臘鴨片　每只一元
鉤味封臘鴨　每只四元
鉤味封臘鴨上庄　每只式元五毛
鉤味封臘鴨上庄　每只式元五毛
每湯壹元式毛五
雲埠榮榮有限公司啓
電話 MU 4-0812

雲高華埠 利益輸入行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451　MU5-8950
256 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

光，明，亮，
唔係猛龍唔過江！
加西代理香港興華電池廠出品之五羊牌乾電池廉價平沽。
一大特点：二保不洩電，經久耐用，現時點問頓埠及雲埠警察局均採購爲警員之用，乃因其貨精而廉也。

美國總統輪船公司
往香港度歲之好機會
總統船經濟位

可享受舒適客位
中西肴饌　免費遊藝
可在船上慶祝聖誕及新曆元旦！
亦可在香港慶祝舊曆新年
照下列船期或海空聯運雙程票
特價九折

船名		由香港開
威爾遜總統	三藩市開 十二月六日	十二月卅日
克利夫蘭總統	十二月廿八	元月廿一日
威爾遜總統	元月廿一日	二月十二日
克利夫蘭總統	二月十二日	三月六日
威爾遜總統	由香港開三月卅日　到三藩市四月十七	

由三藩市或羅省至香港
雙程票　經濟大房六百零三元
經濟眷房七百卅八元
單程票由三百四十元起
如蒙賜顧請向各代理或照下列地址垂詢自必樂於奉答
印備彩色手册及船期價目表函索即奉

AMERICAN PRESIDENT LINES
雲哥華埠大總代理均安號
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver, 4, B. C.